

1. 既往歴 Medical history

申込者の方がご自身でチェックをお願いいたします。当てはまるものがあれば、チェックしてください。

Applicants themselves should check the following information. Please check if there are applicable items.

現在治療中の病気はありますか	☐ ある(病名) ☐ ない
Are there any diseases currently being treated?	☐ Yes (disease name:) ☐ No
☐ 該当なし ☐ ぜんそく ☐ てんかん ☐ 学習障害(☐ ADHD ☐ 難読症 ☐ 識字障害 ☐ その他LD)	
☐ N / A ☐ Asthma ☐ Epilepsy ☐ Learning disorder (☐ ADHD ☐ dyslexia ☐ literacy disorder ☐ other LD)	
☐ うつ ☐ 睡眠障害 ☐ 対人障害 ☐ パニック障害 ☐ その他()	
☐ depression ☐ sleeping disorder ☐ interpersonal disorder ☐ panic disorder ☐ others ()	
過去に治療を受けた病気はありますか	☐ ある(病名) ☐ ない
Were there any diseases that have been treated in the past?	☐ Yes (disease name:) ☐ No
今、飲んでいる薬はありますか	☐ ある(薬品名) ☐ ない
Are you currently taking any medications?	☐ Yes (name) ☐ No
今まで結核にかかったことがありますか	☐ ある ☐ ない
Have you ever had tuberculosis?	☐ Yes ☐ No
※日本の学校では1年に1回結核検診のためにレントゲンを受けることになっています。	
※Students are required to undergo X-rays for TB screening once a year at Japanese schools.	

2. 予防接種履歴 Immunization History

接種済みものにチェックをしてください。Please check all vaccines that have been administered.

☐ 麻疹 Measles ☐ ムンプス Mumps ☐ 風疹 Rubella ☐ 水痘 chicken pox (varicella) ☐ 破傷風 Tetanus
※学生の健康および安全管理のため、本校は上記ワクチンの接種を推奨いたします。
※To ensure the health and safety of our students, our school recommends receiving the above vaccines.

3. 健康チェックリストの虚偽申告 / False Reporting

これまで本校に入学した学生の中には、①メンタルヘルスに関する申告に虚偽があった事例、②自己管理を誓約したにもかかわらず自己管理ができず、安全に日本生活ができなかった事例が少なくありません。

このため、すべての学生が安心・安全に生活し、学習できる環境を守るために、虚偽申告があり、安全に留学生生活を送れないと判断された場合には、該当学生は退学・除籍処分の対象となるほか、身元保証人に報告し、緊急対応費用(航空費・医療費等)の支払いなど、必要な措置を講じる場合があります。

Among students previously enrolled at our school, there have been cases where (i) false information was provided regarding mental health, and (ii) students who pledged to manage themselves were unable to do so, resulting in an inability to live safely in Japan.

Therefore, in order to ensure that all students can live and study in a safe and secure environment, if it is determined that a student has provided false information and cannot maintain a safe study abroad life, the student may be subject to expulsion. In addition, the matter may be reported to the guarantor to cover emergency response costs (such as airfare and medical expenses).

4.健康・メンタルヘルス悪化時の対応

Responses when physical or mental health deteriorates

学校は病気のケア等、特別な対応はできません。学生が来日後の環境の変化等により肉体的、及び精神的な病状が悪化して学習や通学が困難となった、または他の学生が安心して学べない状況を生じさせ、当校がこれ以上管理できないと判断した場合は、本国の身元保証人は責任をもって、速やかに学生が帰国する為の手配を取っていただきます。なお帰国の手配が 即日取れない場合、学校はその手配を待たずして、申請者を退学に処することといたします。

Our school cannot provide special care for illnesses or other medical conditions. If a student's physical or mental condition deteriorates after arriving in Japan due to environmental changes or other factors, making it difficult to study or attend school, or if the student creates a situation where other students cannot study safely, and the school determines it can no longer manage the situation, the guarantor in the student's home country must take responsibility and promptly arrange for the student to return home.

本国の身元保証人名 Name of guarantor in your home country:

同身元保証人の電話番号 Guarantor's phone number:

同身元保証人のメールアドレス Guarantor's email address:

申請者と同身元保証人との関係 Relationship between applicant and guarantor:

5.注意事項 / Important Notice

① 自己管理について / Self-Management

滞在先や学校で自己管理ができず、日常生活やクラス運営に支障があると学校が判断した場合、退学・除籍になる可能性があります。

If the student is unable to manage themselves at their residence or school, causing disruption to daily life or class operations, the student may be expelled.

② 卒業要件について / Graduation Requirements

卒業には全員が本校指定の外部試験に合格し、卒業要件を満たす必要があります。ただし、学習上の特性や視覚などに配慮が必要な場合、進進学先・就職先が決まっていれば、たとえ試験に合格しなくても特例として卒業を認定することがあります。

Graduation requires all students to pass the designated external exams and meet the graduation requirements. However, for students requiring special considerations, such as learning needs or visual impairments, graduation may be granted as an exception if further study or employment is already secured, even if they do not pass the exams.

私は上記の病気のチェック項目を偽りなく記入したことを明らかにし、上記の全ての事項に注意同意いたします。

I hereby declare that I have truthfully completed the above medical questionnaire and acknowledge and agree to all of the above items.

年year

月month

日day

学生 署名 Student signature